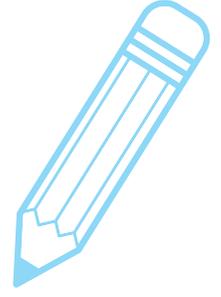


# NYS ڈریم ایکٹ (NYS DREAM Act)



سینیٹر José Peralta کے نیو یارک اسٹیٹ ڈریم ایکٹ "NYS ڈریم ایکٹ" (NYS DREAM Act) کے لیے درخواست اب دستیاب ہے! بغیر دستاویز والے طلبہ اور دیگر تارک وطن طلبہ اب اپنی اعلیٰ تعلیم کے اخراجات، بشمول نیو یارک کے ٹیوشن میں اعانت پروگرام (Tuition Assistance Program, TAP) میں امداد کے لیے نیو یارک اسٹیٹ کے زیر انتظام گرانٹس اور اسکالرشپس تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں۔ درخواست اور تائیدی مواد [www.hesc.ny.gov/dream](http://www.hesc.ny.gov/dream) پر دستیاب ہیں۔

اعلیٰ تعلیمی خدمات کارپوریشن (Higher Education Services Corporation, HESC) نے بتایا ہے کہ اہلیت کا انحصار ترک وطن کی حیثیت سے متعلق معیار اور NYS ہائی اسکول یا NYS ہائی اسکول کے مساوی پروگرام کی حاضری پر ہوتا ہے۔

## کون فائدہ اٹھا سکتا ہے؟

HESC کے مطابق، مالی امداد کے لیے اہلیت کا انحصار آپ کے ترک وطن کی حیثیت پر اور آپ کب اور کہاں ہائی اسکول میں گئے اور سند حاصل کی یا اپنا ہائی اسکول کے مساوی ڈپلوما حاصل کیا اس پر ہوتا ہے۔

## اہل ترک وطن کی حیثیتیں

HESC کے مطابق، اگر آپ کے پاس U ویزا، T ویزا، TPS، DACA ہے یا ترک وطن کی کوئی حیثیت نہیں ہے تو آپ اہل قرار پا سکتے ہیں۔ اگر آپ NYS میں نہیں رہتے ہیں اور اگر آپ امریکی شہری، گرین کارڈ ہولڈر، پناہ گزیں یا ریفریجی ہیں تو آپ اہل قرار پا سکتے ہیں۔

## اسکولنگ

آپ کو یہ ثابت کرنا بھی ضروری ہے کہ آپ نے NYS میں ہائی اسکول میں تعلیم حاصل کی ہے۔ انڈرگریجویٹ سطح پر مالی امداد کے لیے درخواست دینے والوں کے لیے:

### اگر آپ نے NYS میں ہائی اسکول سے سند حاصل کی ہے:

- آپ کو NYS میں ہائی اسکول میں 2 یا مزید سال تعلیم حاصل کیا ہونا ضروری ہے۔
- آپ کو ہائی اسکول سے سند یا ہونے سے 5 سال کے اندر درخواست دینا ضروری ہے۔

### اگر آپ کے پاس NYS ہائی اسکول کے مساوی ڈپلوما ہے:

- آپ کو ہائی اسکول کے مساوی ڈپلوما حاصل کرنے سے 5 سال کے اندر درخواست دینا ضروری ہے۔
- اگرچہ اس اسکول کی امداد کے لیے درخواست دینے والے طلبہ کو 10 سال کے اندر درخواست دینا ضروری ہے۔

## مجھے کب درخواست دینی چاہیے؟

NYS ڈریم ایکٹ کے لیے درخواست اب کھل گئی ہے۔ ہم اہل طلبہ کو جتنی جلدی ممکن ہو درخواست دینے کی ترغیب دیتے ہیں۔ TAP رولنگ کی بنیاد پر درخواستیں قبول کرتی ہے۔

بعض اسکالرشپس اور گرانٹس کی اضافی آخری تاریخیں ہو سکتی ہیں۔ اپنے اسکول سے معلوم کر کے دیگر آخری تاریخوں اور آپ کے لیے کھلے ہو سکے والے دیگر مواقع کے بارے میں مزید جانیں۔

اگر NYS ڈریم ایکٹ کے بارے میں آپ کے مزید سوالات ہوں تو [NYSdream@applyists.com](mailto:NYSdream@applyists.com) پر ای میل یا 888-697-4372 پر بات کر کے اعلیٰ تعلیمی خدمات کارپوریشن سے بات کریں، جو NYS ڈریم ایکٹ اور NYS کی مالی امداد پر سرسری نگاہ ڈالتی ہے۔

تعلیمی خدمات اور NYS ڈریم ایکٹ کے بارے میں اضافی معلومات کے لیے، MOIA کا ویب صفحہ [on.nyc.gov/NYSdreamAct](http://on.nyc.gov/NYSdreamAct) پر ملاحظہ کریں۔

کیا NYS میں بغیر دستاویز والے طلبہ اب وفاقی لحاظ سے فنڈ یافتہ ٹیوشن میں اعانت جیسے پیل (Pell) گرانٹس اور FAFSA کی دیگر شکلوں تک رسائی حاصل کر سکتے ہیں؟

- نہیں۔ NYS ڈریم ایکٹ سے دیگر وفاقی پروگراموں جیسے پیل گرانٹس اور FAFSA کے لیے اہلیت متاثر نہیں ہوگی۔ صرف وفاقی حکومت اس طرح کی تبدیلیاں کر سکتی ہے۔

کیا NYS ڈریم ایکٹ ڈریمرز کو شہریت کی راہ کی اجازت دیتا ہے؟

- نہیں۔ NYS ڈریم ایکٹ کے تحت، مزید طلبہ NYS کے ٹیوشن میں اعانت پروگرام کے لیے اہل ہو جائیں گے، جس میں بغیر دستاویز والے طلبہ شامل ہیں۔
- اس قانون سازی کا شہریت عطا کرنے سے کوئی لینا دینا نہیں ہے۔ صرف وفاقی حکومت ہی ترک وطن کی حیثیت کے سلسلے میں وفاقی قوانین میں تبدیلی کر سکتی ہے۔
- de Blasio انتظامیہ بغیر دستاویز والے شہریوں، بشمول ڈریمرز کو شہریت کی راہ فراہم کرنے کی وفاقی کوششوں میں تعاون کرتی ہے اور تمام تارکین وطن کے لیے انصاف کی وکالت کرتی رہے گی۔

کیا مالی اعانت کے لیے درخواست دینے میں مجھے اپنے ترک وطن کی حیثیت کا انکشاف کرنا ضروری ہے؟ کیا وہ معلومات تحفظ یافتہ ہوں گی؟

- ہاں۔ اہلیت کا تعین کرنے کے لیے NYS ڈریم ایکٹ کی درخواستوں میں ترک وطن کی حیثیت کے بارے میں پوچھا جاتا ہے۔ اس کے علاوہ، ترک وطن کی قانونی حیثیت نہیں رکھنے والے طلبہ سے یہ بیان کرتے ہوئے اپنے اسکول میں ایک حلف نامہ دائر کرنے کا تقاضا کیا جاتا ہے کہ انہوں نے اپنی حیثیت کے جواز کے لیے درخواست دائر کی ہے یا اہل ہونے کے ساتھ ہی وہ یہ کام کریں گے۔
- NYS کے قوانین اور وفاقی قوانین ترک وطن کی حیثیت کے بارے میں اکٹھا کردہ معلومات سمیت، کسی تعلیمی ادارے کے ذریعہ اکٹھا کردہ طالب علم کی معلومات کا تحفظ کرتے ہیں۔